contigo®
TWISTSEAL®

ENGLISH

⚠ WARNING:
- Not contents may result in discharge of hot vapor. Open to release pressure away from body.
- Prior to drinking, check to ensure the lid is properly threaded to the body and screwed down completely.
- If filling with boiling liquids, allow liquid to cool down WITH THE LID OFF for at least 3 minutes before attaching the lid.
- Do not overfill. Fill liquids to just below the threading in the body.
- Do not microwave and do not freeze.
- Do not use cleaners containing bleach, chlorine, abrasive and/or other harsh chemicals.
- Do not use with pulpy beverages.
- Do not continue to use product if damaged.
- Do not carry bottles containing liquid in bags to help prevent accidental opening.

USAGE RECOMMENDATIONS:
- The Twistseal lid is designed to help prevent spills from accidental tipping.
- Suitable for hot or cold beverages.
- The Twistseal lid that came with your new purchase is designed to only fit your new Contigo® tumbler. It is not meant to be used on any other product.
- To attach the lid, apply slight downward pressure and rotate counter clockwise until you hear a click and a lid falls into place. Proceed to rotate lid clockwise to tighten down. (2)

CLEANING INSTRUCTIONS:
- Wash thoroughly before first use.
- Flip open the lid liner and remove the spout cover before rinsing or washing.
- To remove the spout cover, rotate the cover until it partially overhangs the recessed spout area on the lid, then lift the cover from below.
- Rinse lid immediately after each use with warm water.
- Lid is dishwasher safe. Hand-wash only any body.
- To wash by hand, soak the lid 10 minutes in hot, soapy tap water. Hand-wash the body with warm water and a mild detergent. Rinse both the lid and body thoroughly before use.
- After hand-washing, return lid interior to its closed position and snap spout cover onto lid, rotating clockwise with downward pressure as needed before use.
- Always store mug with lid removed to allow parts to dry completely.

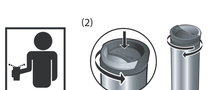
NEDERLANDS

⚠ WAARSCHUWING:
- Hete inhoud kan leiden tot het vrijlaten van hete damp. Open om de druk bij uw lichaam vandaan vrij te laten.
- Controleer voor u gaat drinken of het deksel goed is vastgeschroefd op de behuizing en volledig is vastgedraaid.
- Als u de beker met kokende vloeistof vult, laat de vloeistof dan minstens 3 minuten afkoelen voordat u het deksel sluit.
- Niet te vol doen. Vloeistoffen schenken tot net onder de schroefdraad van de behuizing.
- Niet gebruiken in de microgolfoven of diepvriezer.
- Geen reinigingsmiddelen gebruiken op basis van bleekmiddel, chloor, schuurmiddelen en/of andere agressieve chemicaliën.
- Niet gebruiken voor dranken met vruchtvlees.
- Het product mag niet langer gebruikt worden indien het beschadigd is.
- Draag flessen gevuld met vloeistof niet in een tas om te voorkomen dat deze onopzettelijk geopend.

AANBEVELINGEN VOOR GEBRUIK:
- Het Twistseal-deksel is ontworpen om morsen door onopzettelijk omvallen te voorkomen.
- Geschikt voor warme of koude dranken.
- Het Twistseal-deksel dat bij uw nieuwe aankoop werd geleverd, past uitsluitend op uw nieuwe Contigo®-beker. Het is niet bedoeld om op een ander product te worden gebruikt.
- Om het deksel gemakkelijk en veilig dicht te schroeven, plaatst u het bovenop de beker. Druk lichtjes naar beneden terwijl u naar links draait tot u een klik hoort en het deksel op zijn plaats zit. Draai het deksel daarna naar rechts om het vast te schroeven. (2)

REINIGINGS INSTRUCTIES:
- Voor het eerste gebruik, de onderdelen grondig reinigen.
- Open de binnenkant van het deksel en verwijder het tuitdeksel voordat u afspoelt of wast.
- Om het tuitdeksel te verwijderen, draait u eraan tot het gedeeltelijk over het verzonken tuitdeksel op het deksel hangt. Til dan het tuitdeksel van onderen op.
- Spoel het deksel onmiddellijk af na elk gebruik.
- Het deksel is vaatwasserbestendig. De beker moet met de hand worden gewassen.
- Laat het deksel 10 minuten lang in warm kraanwater met zeep weken als u het met de hand wast. Gebruik ook warm water en een zacht afwasmiddel als u de container met de hand wast. Spoel het deksel en de container grondig af voor gebruik.
- Bewaar de fles steeds met het deksel afgeschroefd, zodat beide onderdelen volledig kunnen drogen.

(1)



FRANÇAIS

⚠ AVERTISSEMENT:
- Le contenu chaud peut libérer de la vapeur chaude. Ouvrir pour libérer la pression loin du corps.
- Avant de boire, assurez-vous que le couvercle est correctement et complètement vissé sur le récipient.
- Si vous remplissez le gobelet avec un liquide bouillant, laissez celui-ci refroidir pendant au moins 3 minutes avant de remettre le couvercle.
- Ne le remplissez pas à outrance. Remplissez-le de liquide jusqu'au-des-sous du filetage de la bouteille.
- Ne le mettez ni au four à micro-ondes ni au congélateur.
- N'utilisez pas de produits nettoyants contenant de l'eau de Javel, du chlore, des produits chimiques abrasifs et/ou autres nordants.
- Ne pas utiliser avec des boissons à pulpe.
- Ne poursuivez pas l'utilisation si le produit est endommagé.
- Ne pas transporter de bouteilles remplies dans un sac afin d'éviter les dévesrements accidentels.

RECOMMANDATIONS D'USAGE :
- Le couvercle Twistseal a été spécialement conçu pour éviter les dévesrements accidentels lorsque votre bouteille est inclinée.
- Convient aux boissons chaudes et aux boissons froides.
- Le couvercle Twistseal fourni avec votre nouvelle acquisition est exclusivement conçu pour s'adapter à votre mug Contigo®. Il n'est pas conçu pour d'autres produits.
- Pour refermer le couvercle facilement et le positionner fermement au-dessus du gobelet, appliquez une légère pression vers le bas et faites-le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic et mettez le couvercle en place. Continuez à faire tourner le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre pour le resserrer. (2)

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE :
- Lavez intégralement avant la première utilisation.
- Faites pivoter le couvercle et d'ôtez le bouchon de protection de l'embout. Rincez/nettoyez ensuite la bouteille.
- Pour ôter le bouchon de l'embout, faites pivoter le bouchon jusqu'à ce qu'il recouvre partiellement l'orifice de l'embout dans le couvercle et soulevez-le délicatement en partant du bas.
- Rincez le couvercle directement après chaque utilisation avec de l'eau chaude.
- Le couvercle résiste au lave-vaisselle. Toutes les pièces sont lavables au lave-vaisselle.
- En cas de lavage à la main, faites tremper le couvercle pendant 10 minutes dans de l'eau chaude et savonneuse. Nettoyez le flacon à la main avec de l'eau chaude et un détergent doux. Rincez le couvercle et le flacon abondamment avant utilisation.
- Après le nettoyage et avant l'utilisation, revissez le bouchon et refixez le bouchon de protection au couvercle en tournant légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre et en appuyant délicatement vers le bas si nécessaire.
- TOUJOURS RANGER LA BOUTEILLE AVEC LE BOUCHON ENLEVÉ pour permettre aux pièces de sécher complètement.

DEUTCH

⚠ WARNUNG:
- Ein heißer Inhalt kann dazu führen, dass heißer Dampf austritt. Öffnen, um den Druck auf der dem Körper abgewandten Seite abzulassen.
- Stellen Sie vor dem Trinken sicher, dass der Deckel ordnungsgemäß am Flaschenhals zugeschraubt ist.
- Warten Sie nach dem Einfüllen kochender Flüssigkeiten mindestens drei Minuten, bevor Sie den Deckel schließen.
- Nicht zu voll machen. Füllen Sie Flüssigkeiten nur bis zum unteren Rand des Flaschenhalsgewindes ein.
- Nicht in der Mikrowelle erwärmen und nicht einfrieren.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Bleiche, Chlor, Scheuermittel und/oder andere aggressive Chemikalien enthalten.
- Nicht mit breiartigen Getränken verwenden.
- Nicht verwenden, wenn das Produkt beschädigt ist
- Keine mit Flüssigkeit gefüllten Flaschen in Taschen transportieren, um versehentliches Öffnen zu vermeiden.

Empfehlungen zur Benutzung:
- Der Twistseal-Deckel soll Verschütten durch versehentliches Kippen verhindern.
- Für heiße und kalte Getränke geeignet.
- Der Twistseal-Deckel, der zu Ihrem Neukauf gehört, passt nur auf Ihren neuen Contigo®- Becher. Er ist nicht dazu gedacht, für andere Produkte verwendet zu werden.
- Um den Deckel leicht und sicher zu schließen, legen Sie ihn auf die Kanne, drücken ihn leicht herunter und drehen dabei entgegen dem Uhrzeigersinn. Sie hören ein Klicken, wenn der Deckel richtig eingesetzt. Drehen Sie den Deckel nun im Uhrzeigersinn fest. (1)

Reinigungshinweise:
- Vor dem ersten Gebrauch gründlich spülen.
- Innendeckel aufklappen und Mundstückabdeckung vor dem Reinigen oder Spülen entfernen.
- Zum Entfernen der Mundstückabdeckung die Abdeckung drehen, bis sie teilweise über den vertieften Mundstückbereich auf dem Deckel hinausragt; anschließend die Abdeckung von unten abziehen.
- DEN DECKEL NACH JEDER VERWENDUNG MIT WARMEM WASSER AUSSPÜLEN.
- Der Deckel ist spülmaschinenfest. Den Behälter nur von Hand reinigen.
- Zum manuellen Reinigen den Deckel 10 Minuten lang in warmem Spülwasser einweichen lassen. Der Körper kann auch in warmem Wasser mit einem milden Spülmittel gereinigt werden. Deckel und Körper vor der Verwendung gründlich ausspülen.
- Deckelinnenseite nach der Reinigung wieder in die vorriegelte Position bewegen und vor der Verwendung bei Bedarf das Mundstück durch Drehen im Uhrzeigersinn und gleichzeitiges Herunterdrücken einklappen.
- TRINKFLASCHE IMMER MIT ABGESCHRAUBTEM DECKEL AUFBEWAHREN, damit alle Teile vollständig trocknen können.

ESPAÑOL

⚠ ADVERTENCIA:
- El contenido caliente puede provocar la descarga de vapor caliente. Abra para liberar la presión del cuerpo.
- Antes de beber, asegúrese de que la tapa está completamente enroscada en el cuerpo del producto.
- Si se va a llenar con líquidos muy calientes, espere a que se enfríe durante al menos tres minutos antes de sellar con la tapa.
- No la llene en exceso. Introduzca líquido exactamente por debajo de la parte roscada del cuerpo.
- No la introduzca en el microondas ni la congele.
- No utilice detergentes que contengan lejía, cloro, abrasivos u otras sustancias químicas abrasivas.
- No utilice la taza con bebidas y zumos con pulpa.
- No continúe usando el producto si está dañado.
- No llevar botellas que contengan líquido en bolsas para ayudar a evitar su apertura accidental.

RECOMENDACIONES DE USO:
- La tapadera Twistseal está diseñada para ayudar a evitar derrames por vuelcos accidentales.
- Apta para bebidas frías o calientes.
- La tapa Twistseal del producto que acaba de adquirir está diseñada únicamente para su nueva jarra Contigo®. No debe utilizarse con ningún otro producto.
- Para apretar la tapa de forma fácil y segura, colóquela en la parte superior del tarro. Presione suavemente hacia abajo y gire en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que escuche un clic y la tapa encaje en su sitio. Para apretar, gire la tapa en el sentido del reloj. (2)

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA:
- Lávese bien antes de utilizarla por primera vez.
- Gire para abrir el interior de la tapadera y saque el protector de la boquilla antes de aclarar o lavar.
- Para extraer el protector de la boquilla, gire el protector hasta que cuelgue parcialmente sobre el área de la boquilla empotrada y, a continuación, levante el protector desde abajo.
- ENJUAGUE LA TAPA INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE CADA USO con agua caliente.
- La tapadera es apta para el lavavajillas. El cuerpo únicamente debe lavarse a mano.
- Si se realiza el lavado a mano, moje la tapa durante 10 minutos en agua del grifo caliente y jabonosa. Lave a mano el cuerpo con agua caliente y un detergente suave. Enjuague tanto la tapa como el cuerpo completamente antes del uso.
- Después de la limpieza, vuelva a colocar el interior de la tapadera en su posición cerrada y encaje el protector de la boquilla en la tapadera, girando de izquierda a derecha haciendo presión hacia abajo según sea necesario antes del uso.
- GUARDE SIEMPRE LA BOTELLA CON LA TAPA QUITADA para permitir que las piezas se sequen completamente.

SVENSKA

⚠ VARNING:
- Hett innehåll kan resultera i utsläpp av het ånga. Öppna för att släppa trycket ifrån kroppen.
- Kontrollera att locket är korrekt gängat och ordentligt fastskruvat innan du dricker.
- Om du fyller på med kokande vätskor, låt vätskan svalna i åtminstone 3 minuter innan du förseglar det locket.
- Fyll inte på för mycket. Fyll på vätska till under lockets gängor.
- Får ej användas i mikrovågsugn eller frys.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller blekningsmedel, klorin, slipmedel och/eller andra starka kemikalier.
- Använd inte med dryck som innehåller fruktkött.
- Använd ej produkten om den är skadad.
- Bär inte flaskor som innehåller vätskor i väskor för att undvika att de öppnas oavsiktligt.

REKOMMENDATIONER FÖR ANVÄNDNING:
- Twistseal-locket är utformat för att bidra till att undvika spill om flaskan välter.
- Lämplig för varma eller kalla drycker.
- Twistseal-locket som följde med produkten är utformad för att endast passa din nya Contigo®- mugg. Den är inte utformad för att användas till andra produkter.
- För att skruva på locket enkelt och säkert placera locket ovanpå muggen. Applicera lätt tryck nedåt och vrid moturs tills du hör ett klick och ett lock faller på plats. Fortsätt att vrida locket medurs för att spänna. (1)

Rengöring:
- Tvättas noga före första användningen.
- Öppna locket och ta bort hållet till pipen innan du sköljer eller rengör.
- För att ta bort hållet till pipen ska du rotera hållet tills det delvis hänger över det infällda området av pipen, sedan lyfter du hållet nedifrån.
- Skölj efter varje användning i varmt vatten.
- Locket går att rengöra i diskmaskin. Strukturen ska endast rengöras för hand.
- För att handdiska, blötlägg i 10 minuter i varmt, diskvatten. Handvätta kroppen ivamt vatten och mild diskmedel. Skölj både lock och mugg noga innan användning.
- Efter rengöring stänger du locket på nytt, sätter piphållet på locket och roterar medsols med nedåttryck efter behov före användning.
- Förvara alltid mugg och lock separat så att delarna kan torka ordentligt efter diskning.

DANSK

⚠ ADVARSEL:
- Varmt indhold kan give varme dampe. Åben væk fra kroppen, når du vil lette trykke.
- Før du drikker, skal du kontrollere, at låget er skruet korrekt på flasken og er strammet 100 %.
- Kogende væske skal køle ned i mindst 3 minutter, før den hældes i og låget skrues på.
- Må ikke overfyldes. Fyld væsker til lige under krusets gevind.
- Må ikke komme i mikrobølgeovn eller frysere.
- Rensemidler, der indeholder blegemiddel, klorin, skurepulver eller andre krasse kemikalier, må aldrig anvendes.
- Må ikke anvendes til grødagtige drikkevarer.
- Bliv ikke ved med at bruge produktet, hvis det er beskadiget.
- Transportér ikke flasker, som indeholder væsker, i tasker for at undgå at flasken åbnes utilsigtet.

Anbefalinger vedrørende anvendelse:
- Twistseal-låget er udviklet til at undgå spild, hvis beholderen tippes.
- Egnet til varme og kolde drikkevarer.
- Det Twistseal-låg, der medfølger produktet, er kun beregnet til dit nye Contigo®-krus. Det skal ikke bruges med andre produkter.
- Sådan skrues låget let og sikkert på plads på kruset. Påfør et let nedadgående pres, og drej mod uret indtil du hører et klik og låget falder på plads. Fortsæt med at dreje låget med uret for at stramme det fit. (2)

RENGØRING:
- Vask kanden grundigt, før første brug.
- Åbn det indvendige låg, og fjern tuderns låg inden skylning eller opvask.
- For at fjerne tuderns låg skal du dreje låget, indtil det delvis befinder sig ud over det tudens tilbagetrukkede område på låget. Løft derefter låget nedefra.
- Rens låget umiddelbart efter hver brug med varmt vand.
- Låget tåler vask i opvaskemaskine. Behandlet skal vaskes i hånden.
- Ved vask i hånden bladgøres låget 10 minutter i varmt postevand med sæbe. Håndvask bægret med varmt vand og et mildt rengøringsmiddel. Rens både låget og bægret grundigt før brug.
- Efter rengøring skal det indvendige låg stilles til Lukket-positionen igen. Tryk derefter tudens låg ned i låget ved at drej det mod uret og nedad inden brug.
- Opbevar altid kruset med låget taget af for at delene kan tørre helt.

NORSK

⚠ ADVARSEL:
- Varmt innhold kan føre i utslipp av varm damp. Åpne vendt bort fra kroppen for å slippe ut damp.
- Før du begynner å drikke, kontroller at lokket er korrekt påsatt og påskrudd 100 %.
- Ved påfylling av kokende vasker, la vasken avkjøles i minst 3 minutter før du lukker lokket.
- Fyll ikke for mye vaske. Fyll på vaske til like under gjengene på kruset.
- Produktet er ikke egnet for mikrobølgeovn og ikke for frysing.
- Bruk ikke rengjøringsmidler som inneholder blekemidler, klor, slipemidler og/eller sterke kjemikalier.
- Må ikke brukes med drikker som inneholder fruktkjøtt.
- Bruk ikke produktet hvis det er skadet.
- Ikke bær med deg flasker som inneholder væske i bagger for å unngå utilsiktet åpning.

BRUKSANVISINGER:
- Twistseal-lokket er designet for å unngå søl hvis du skulle være så uheldig å velte koppen.
- Passer til både varme og kalde drikker.
- Twistseal -lokket som følgte med dette produktet, er utviklet for å passe til ditt nye Contigo®-krus. Det er ikke beregnet for å brukes på andre produkter.
- For å skru på lokket enkelt og plassere lokket på toppen av kruset på en sikker måte. Trykk lett nedover og drei mot urviseren til du hører et klikk og lokket faller på plass. Fortsett å dreie på lokket med urviseren for å stramme. (2)

RENGJØRINGSINSTRUKSJONER:
- Vask grundig før første gangs bruk.
- Vipp opp lokkets innside og fjern tuttdekselet før du skyller eller vasker.
- For å fjerne tuttdekselet vris dekselet til det delvis henger utt over det innsunkne tutområdet på lokket, løft deretter dekselet fra undersiden.
- Rens lokket umiddelbart etter hvert bruk med varmt vann.
- Lokket kan vaskes i oppvaskmaskin. Kroppen skal kun vaskes for hånd.
- Ved håndvask, legg lokket 10 min i varmt såpevann fra kranen. Vask begeret for hånd med varmt vann og et mildt oppvaskmiddel. Skyll både lokk og beger grundig før bruk.
- Etter rengjøring må lokkets innside settes tilbake i lukket posisjon, og tuttdekselet klikkes på lokket på nytt. Dette gjøres ved å trykke ned og vri det med klokken.
- Oppbevar alltid kruset uten lokk for at delene kan tørre.

PORTUGUES

⚠ ATENÇÃO!:
- O conteúdo quente pode causar a liberação de vapor quente. Abra para retirar a pressão do corpo.
- Antes de beber, certifique-se de que a tampa se encontra devida e totalmente enroscada ao corpo da caneca/copo.
- Caso esteja a encher a caneca com um líquido a ferver, deixe que o líquido arrefeça durante pelo menos 3 minutos antes de fechar a tampa.
- Não encha em demasia. O líquido deve ficar abaixo da rosca no corpo da caneca.
- Não colocar no microondas e não congelar.
- Não utilize agentes de limpeza que contenham lixívia, cloro, agentes abrasivos e/ou outras substâncias químicas agressivas.
- Não utilize com bebidas com polpa.
- Não continuar a utilizar o produto caso se encontre danificado.
- Para evitar a abertura acidental, não transporte garrafas que contenham líquidos em sacos.

Recomendações de utilização:
- A tampa Twistseal foi concebida para ajudar a evitar o derramamento resultante da inclinação acidental.
- Adequada para bebidas quentes ou frias.
- A tampa Twistseal, které jste obdrželi s novým nákupem, je určeno pouze k užití společně s Vaším novým hrnkem Contigo®. Nelze jej použít s žádným jiným produktem.
- Pokud chcete víčko snadno a bezpečně zašroubovat na hrnek, zatlačte na víčko a otáčejte jím proti směru otáčení hodinových ručiček, dokud neuslyšíte zvukový signál a víčko nezapadne na místo. Pro uvolnění otáčejte ve směru otáčení hodinových ručiček. (2)

NÁVOD K ČIŠTĚNÍ:
- Laver bem antes da primeira utilização.
- Abra o interior da tampa e remova a cobertura do bocal antes de enxaguar ou lavar.
- Para remover a tampa do bocal, rode a rampa até esta ficar parcialmente saliente face à zona recuada do bocal da tampa; em seguida, levante a tampa.
- Enxaguar a tampa imediatamente após cada utilização com água quente
- A tampa pode ser lavada na máquina. Lave o corpo de aço inoxidável à mão.
- Para lavar à mão, introduzir a tampa em água da torneira quente e com detergente durante 10 minutos. Lavar a base à mão com água quente e um detergente suave. Enxaguar a tampa e a base minuciosamente antes da sua utilização.
- Após a limpeza, volte a colocar o interior da tampa na posição fechada e deslize a tampa do bocal em direção à tampa, rodando no sentido horário ao mesmo tempo que faz pressão para baixo, tal como necessário antes da utilização.
- Guardar sempre a caneca com a tampa retirada para permitir que as peças sequem por completo.

POLSKI

⚠ OSTRZEŻENIE:
- Z gorącej zawartości może wydobywać się gorąca para. Zmniejszyć ciśnienie, otwierając z dala od siebie.
- Przed przystąpieniem do picia picie, sprawdzić, czy pokrywa jest właściwie nakręcona na korpus i dokręcona w 100%.
- W przypadku zalewania wrzątkiem, odczekać do ochłodzenia przez co najmniej 3 minuty, po czym zamknąć pokrywą.
- Nie przepełniać. Nalewać cieczy do poziomu poniżej gwintu korpusu.
- Nie wsadzać do kuchenki mikrofalowej ani do zamrażalki.
- Nie używać środków czyszczących zawierających wybielacze, chlor, materiały ścierne lub inne agresywne chemikalia.
- Nie używać do gęstych, papkowatych napojów.
- W przypadku uszkodzenia należy zaprzestać korzystania z produktu.
- Nie przenosić butelek wypełnionych płynami w torbach, aby nie dopuścić do ich przypadkowego otwarcia.

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA:
- Zadaniem pokrywki Twistseal jest zapobieganie wyciekom zawartości pojemnika w przypadku przypadkowego potrącenia.
- Kubek przeznaczony jest zarówno do gorących, jak i zimnych napojów.
- Przykrywka Twistseal dostarczona wraz z tym produktem pasuje tylko do nowego kubka Contigo® Nie jest przeznaczona do stosowania z innymi produktami.
- Zakręcanie pokrywki oraz zabezpieczenie jej na kubku. Delikatnie docisnąć i obrócić w lewo aż słyszalny będzie odgłos kliknięcia, a pokrywka zostanie zabezpieczona. Dokręcić pokrywę w prawo w celu uszczelnienia. (2)

INSTRUKCJE CZYSZCZENIA:
- Przed pierwszym użyciem dokładnie umyj.
- Otwórz wewnętrzną pokrywkę i usuń osłonę kończówki przed płukaniem lub myciem pojemnika.
- Tąby usunąć osłonę kończówki, obróć osłonę, aż częściowo wystawać będzie poza wgłębienie w pokrywce, e którym umieszczona jest kończówka; następnie unieś osłonę od dołu.
- Bezpośrednio po użyciu przepłukać wieczko ciepłą wodą.
- Pokrywkę można myć w zmywarce do naczyń, korpus pojemnika należy myć wyłącznie ręcznie.
- W tym celu należy przez 10 minut moczyć wieczko w gorącej wodzie z ciekrem i dodatkiem mydła. Korpus myć ręcznie, używając wody z dodatkiem łagodnego detergentu. Przed użyciem dokładnie wypłukać zarówno wieczko, jak i korpus.
- Po wyczyszczeniu pojemnika i przed jego ponownym użyciem umieść wewnętrzną pokrywkę z powrotem w pozycji zamkniętej i zatrzaśnij osłonę kończówki na pokrywce, przekręcając ją zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara i dociskając.
- Kubek należy zawsze przechowywać ze zdjętym wieczkiem, aby części dokładnie wyschły.

ČESKÝ

⚠ UPOZORNĚNÍ:
- Horký obsah může způsobit vypuštění horké páry. Uvolněte tlak otevřením od těla.
- Před pitím zkontrolujte, zda je víko řádně nasazeno na korpus hrnku a zašroubováno na 100 %.
- V případě, že hrnek naplníte vařící tekutinou, nechte tekutinu vychladnout nejméně 3 minuty, a teprve potom uzavřete víčko.
- Nepřeplňujte. Naplňte tekutiny těsně pod závit tělesa hrnku.
- Nevystavujte mikrovlnám a nezmrazujte.
- Nepoužívejte čistící prostředky obsahující bělidla, chlor, abrazivní a/nebo jiné drsné chemikálie.
- Nepoužívejte k hustší nápoje (např. s dužninou).
- Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozen.
- Láhve obsahující tekutinu nepřenášejte v taškách, aby nemohlo dojít k jejich náhodnému otevření.

DOPORUČENÍ K UŽITÍ:
- Víčko Twistseal je navrženo tak, aby pomáhalo zamezit únikům tekutiny při náhodném převrácení.
- Vhodné pro horké nebo studené nápoje.
- Víko Twistseal, které jste obdrželi s novým nákupem, je určeno pouze k užití společně s Vaším novým hrnkem Contigo®. Nelze jej použít s žádným jiným produktem.
- Pokud chcete víčko snadno a bezpečně zašroubovat na hrnek, zatlačte na víčko a otáčejte jím proti směru otáčení hodinových ručiček, dokud neuslyšíte zvukový signál a víčko nezapadne na místo. Pro uvolnění otáčejte ve směru otáčení hodinových ručiček. (2)

NÁVOD K ČIŠTĚNÍ:
- Před prvním použitím důkladně umyjte.
- Před opláchem nebo mytím výklopte vnitřní stranu víčka a odstraňte kryt zvaxgaur ou laver.
- Chcete-li demontovat kryt hubice, otáčejte krytem, dokud nebude částečně přečnívat přes zapuštěnou oblast hubice na víčku; po zdvihněte kryt odspodu.
- Po každém použití opláchněte víko ihned teplou vodou.
- Víko lze bezpečně vkládat do myček. Veškerá tělo myte pouze ručně.
- V případě ručního mytí opláchněte víko v horké mýdlové vodě po dobu 10 minut Korpus opláchněte ručně v teplé vodě s jemným mycím prostředkem. Korpus a víko před prvním použitím důkladně omyte.
- Po vyčištění před dalším použitím navraťte vnitřní stranu víčka do zavřené polohy a nasaďte kryt hubice na víčko otáčením směrem doprava s tlakem dolů, je-li potřeba.
- Hrnek skladujte vždy se sejmutým víkem, aby všechny části mohly důkladně oschnout.

SLOVENSKY

⚠ UPOZORNENIE:
- Horúci obsah môže spôsobiť únik horúcej pary. Pre uvoľnenie tlaku otvárajte v bezpečnej vzdialenosti od tela.
- Predtým, ako budete nápoj piť, uistite sa, že veko je správne nasadené na nádobe a úplne zaskrutkované.
- Ak plníte viacero tekutinou, pred zatvorením veka ju nechajte najmenej 3 minúty chladnúť.
- Nepreplňujte. Plňte kvapalinami až kúsok pod závit na nádobe.
- Nevkladajte do mikrovlnnej rúry a nezmrazujte.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce bielidlo, chlór, abrazíva a/alebo iné agresívne chemikálie.
- Nepoužívajte na nápoje s dužinou.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Fľaše obsahujúce tekutinu nenoste v taškách. Zabránite tým náhodnému otvoreniu.

ODPORÚČANIA NA POUŽITIE:
- Veko Twistseal je navrhnuté tak, aby pomohlo zabrániť rozliatiu pri náhodnom prevrátení.
- Vhodný na horúce alebo studené nápoje.
- Kryt Twistseal, ktorý je dodávaný s vaším novým výrobkom, je určený len na použitie s novou nádobou Contigo®. Nie je určený na použitie s inými výrobkami.
- Ak chcete veko ľahko a bezpečne uzatvárať, položte ho na vrch termosky. Vyvíjte mierny tlak nadol a otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, kým nezačujete cvaknutie – veko vtedy zapadne na miesto. Potom ho utiahnite otočením v smere hodinových ručičiek. (2)

NÁVOD NA ČISTENIE:
- Pred prvým použitím dôkladne umyte.
- Otvorte vnútrajšok veka a pred opláchnutím alebo umývaním odstráňte kryt náustku.
- Ak chcete odstrániť kryt náustku, otočte krytom tak, aby čiastočne prečínval nad plochou hubice na veku; potom zospodu zdvihnite kryt.
- Po každom použití opláchnite veko ihneď teplou vodou.
- Veko sa smie umývať v umývačke. Telo umyte ručne.
- V prípade ručného umývania opláchajte veko v horúcej mydlovej vode po dobu 10 minút Korpus opláchajte ručne v teplej vode s jemným mycím prostriedkom. Korpus a veko pred prvým použitím dôkladne umyte.
- Po vyčistení vráťte vnútrajšok veka do uzavretej polohy a zacvaknite kryt náustku do veka. Pred použitím podľa potreby otáčajte v smere hodinových ručičiek a tlačte smerom nadol.
- Hrnček skladujte vždy s nasadeným vekom, aby všetky časti mohli dôkladne oschnúť.

TÜRKÇE

⚠ UYARI:
- Sıcak içerik sıcak buhar çıkmasına neden olabilir. Gövdenin basıncını serbest bırakmak için açın.
- İçmeden önce, kapağın gövdeye tamamen takıldığından emin olun ve kontrol edin.
- Eğer kaynar sıvı konulursa, kapağı takmadan LID OFF ile en az 3 dakika sıvının soğumasını bekleyiniz.
- Aşırı doldurmayın, sadece gövdenin vidalama hizasına kadar sıvıyı doldurun.
- Mikrodalgada kullanmayın ve dondurmayın.
- Çamaşır suyu, klor, aşındırıcı ve/veya gider temizleyicileri kullanmayınız.
- Posalı içeceklerle kullanmayın.
- Hasarlı olması halinde ürünü kullanmaya devam etmeyin.
- Kazayla açılmasını önlemek için, içinde sıvı olan şişeleri çantada taşımayın.

KULLANIM ÖNERİLERİ:
- Twistseal başlığı, kazayla devrilmelerden kaynaklanan dökülmeleri önleyecek şekilde tasarlanmıştır.
- Sıcak veya soğuk içecekler için uygundur.
- Twistseal kapaklar sadece yeni satın aldığınız yeni Contigo bardağa uyacak şekilde tasarlanmıştır. Başka bir üründe kullanmak üzere verilmemiştir.
- Kapağı yerleştirmek için, tık sesi duyana kadar hafifçe aşağı doğru basıtarak saat yönünün tersine çevirin, kapağı yerine yerleştirin. (2)

TEMİZLEME TALIMATLARI:
- İlk kullanımdan önce yıkayınız.
- İçe kapatılan kapağı yıkamadan veya temizlemeden önce kapağın çıkarın.
- Emzik kapağını çıkarmak için, kapağı başlık üzerindeki kapak yeninden kısmen bir çıkmı oluşturuncaya kadar döndürün; daha sonra kapağı alttan yukarıya kaldırın.
- Her kullanımdan sonra kapağı derhal sıcak suyla yıkayın.
- Başlık, bulaşık makinasında güvenle yıkanabilir. Bardak kısmı ise elde yıkanmalıdır.
- Elde yıkamak için, kapağı ılık önce 10 dakika boyunca sabunlu çeşme suyuna batırın. Gövdeyi elde, sıcak su ve yumuşak bir deterjanla yıkayın. Hem kapağı hem de gövdeyi, kullanmadan önce iyice durulayın.
- Temizlendikten sonra, başlığı kapalı konumuna getirin ve emzik kapağını aşağıya doğru yeterince bastırarak saat yönüne döndürün ve başlık üzerine kapatın.
- Tüm kısımların tam olarak kurumasını sağlamak için, kupayı daima kapaksız olarak muhafaza edin.

РУССКИЙ

⚠ ОСТОРОЖНО.:
- Горячее содержимое. Возможен выброс горячего пара. Сброс давления осуществлять, направляя от себя.
- Перед тем как пить, убедитесь, что крышка надлежащим образом прикручена к корпусу кружки.
- При заполнении кипящей жидкостью дайте ей остыть не менее 3 минут, прежде чем закручивать крышку.
- Не допускайте переполнения. Заливайте жидкость до резьбы внутри корпуса.
- Не подходит для использования в микроволновой печи и замораживания.
- Не используйте чистящие средства, содержащие отбеливатели, хлор, абразивные или прочие агрессивные химические компоненты.
- Не использовать для напитков с мякотью.
- Прекратить использование продукта в случае повреждений.
- Не переносите наполненные жидкостью бутылки в сумках во избежание случайного открывания.

УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:
- Крышка Twistseal служит для предотвращения разлива жидкости при случайном опрокидывании.
- Пригодна для горячих и холодных напитков.
- Крышка Twistseal, которой оснащено данное изделие, подходит только к вашей новой кружке Contigo®. Она не предназначена для использования с каким-либо иным изделием.
- Чтобы быстро и безопасно прикрутить крышку, поместите ее сверху на кружку. Слегка прижмите крышку и повернуть против часовой стрелки до щелчка, чтобы крышка встала на место. Закройте крышку плотно, поворачивая ее по часовой стрелке. (2)

ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ:
- Тщательно вымойте перед первым использованием.
- Перед мытьем или ополаскиванием отверните защитку на внутренней части крышки и снимите колпачок носика.
- Чтобы снять колпачок носика, повернуте его так, чтобы он частично выступил из углубления в крышке, и потяните вверх.
- Непосредственного после каждого использования промывайте крышку теплой водой.
- Крышка пригодна для мытья в посудомоечной машине, емкость – только вручную.
- Для мытья вручную: замочите крышку в горячей мыльной воде на 10 минут. Вручную помойте корпус теплой водой с использованием щадящего чистящего средства.Перед использованием ополосните крышку и колбу кружки
- Перед использованием после мытья, верните клапан на внутренней части крышки в закрытое положение и защелкните фиксатор, прижав его по часовой стрелке и надавливая по мере необходимости.
- Кладите кружку с открытой крышкой, чтобы дать компонентам полностью высохнуть.

العربية

⚠ تحذير:
- المحتويات الساخنة قد ينتج عنها تصريف بخار ساخن افتح التصريف للخلف بعيدًا عن الجسم.
- قبل أن تشرب، تأكد أنها مُحكَمة من أن الغطاء مقفل بإحكام على الهيكل الرئيسي ومثبته نحو الأسفل تمامًا.
- إذا أردت أن تملأ بسوائل حارّة، أترك السوائل لتبرد قليلاً على الأقل لفترة ثلاث دقائق قبل إغلاق الغطاء عليه
- تجنّب الإفراط في ملئه. املأ بالسوائل حتى سنّ الّولب الأسفل الموجود في الكوب
- لا تسخّنه في الميكروويف ولا تقم بتجميده
- لا تستعمل المنظّفات التي تحتوي على مواد الّتبييض والكلورين والمواد الكاشطة و / أو المواد الكيميائية القاسية
- لا يستخدم مع المشروبات اللّبية
- لا تستمر في إستخدام المنتج إذا كان معطوباً
- لا تحمل زجاجات تحتوي على سائل في أكياس للمساعدة في منع عرضي للافتتاح

التوصيات الاستخدام:
- إن الغطاء الذي يغلق ذاتيًا، قد صُمّم ليساعد على منع التسريب
- يناسب المشروبات الباردة والحارة.
- مصمّم فقط لتناسب مع كوب "Contigo" إن الغطاء المرفق مع هذا الكوب كوتيغو غير الخاص بك، فيجب عليك أن تستخدمه فقط مع هذا الكوب ولا تستخدمه مع أي منتج آخر
- لتثبيت الغطاء، قم بالضغط بلطف عليه قليلاً نحو الأسفل ثمّ أدره عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت طقطقة وتبدأ الغطاء على مكانه بالضبط. قم بإدارة الغطاء في اتجاه عقارب الساعة نحو الأسفل كي تغلقه بإحكام

إرشادات التنظيف
- قم بتنظيف الكوب قبلاً أوّل استخدام
- اقلب الغطاء الداخلي وقم بإزالة غطاء الصنبور قبل الشطف أو الغسيل
- لإزالة غطاء الصنبور، قم بتدوير الغطاء حتى يتدلى جزئيًا من منطقة الصنور المحفورة للصنبور في الغطاء، ثم ارفع